ഇൻഡ്യാ പെന്തെക്കോസ്തു ദൈവസഭ
സണ്ടേസ്കൂൾ പാഠാവലി

Class - 4	ക്ലാസ്സ് 4

English / Malayalam

Published by

I.P.C. SUNDAY SCHOOLS ASSOCIATION

SUNDAY SCHOOL TEXT BOOK

Class 4

Bilingual Third Edition 2020
Copies : 5000

Copy Right Reserved:
I.P.C SUNDAY SCHOOLS ASSOCIATION, KUMBANAD

Published by:
I.P.C SUNDAY SCHOOLS ASSOCIATION, KUMBANAD

Revised Script
Pr. Jose Thomas Jacob

Script Translated by:
Pr. Abraham Chacko Vallamkulam
Bro. Johnson Abraham Mavelikara
Bro. Kurian Joseph
Rev. Abraham George Venmony
Rev. Finny Joseph Kumbanad
Rev. Sajan Kumbanad

Cover Design:
Saji Neduvathra

Layout:
Grace Computers, Othera

Printed at:
Ebenezer Print Packs (P) Ltd., Trichur

Price: Rs. 90/-

FOREWORD

Technology and its facilities have multiplied beyond imaginable limits but anarchy, disappointment, mental dissatisfaction, self-dependence and selfishness has increased proportionally. The new generation thinks of me, my, mine and they want only wins and don’t care about relationships. Love, Peace, Happiness etc are replaced by self-achievement and goal setting. The revolution in information technology has its plus and minus, reducing the distance between places and people but creating a crevasse in relationship. Anything and everything has become deals for mutual benefits. The only solution, a child of God can recommend to this situation is ‘Jesus’, the only unselfish example of love and sacrifice to lift up others, paying own life as a price to buy us from bondage.

To introduce children at very young age to this ‘wonderful only answer’, The IPC Sunday Schools Association has planned to revise the Textbooks with pictures and self-learning activities so that they will cherish the memory by seeing and experiencing for themselves. They’ll feel those moral values and goodness of the society from childhood itself.IPC SSA wants “to train up the Child the way it should grow”.

Children are our ‘Future’ the future of the world as well as the WORD. Times are changing and we have to change along with the time. The new educational standards have increased so we thought of bringing ‘Bilingual Text Books’ so that this can reach children wherever they are. This book for **Class 4 (age 9)** urges them to do on their own, in the limited time, and thus learn by seeing and doing. Fellow Pastors, teachers and parents, let us prayerfully use this book, within the frame of the Bible, and guard our “future” from devil and his influence.

Dearly beloved with great pleasure and immense gratitude to the one who made this dream a reality, May I present before you The IPC Sunday Schools Association’s third **Bilingual Text Book for Class 4**.

All Glory to God.

Kumbanad

04-01-2020

Kurian Joseph

Director

IPC Sunday Schools Association

ആമുഖം

ആധുനികജ്ഞാന സമ്പാദന മാർഗ്ഗങ്ങൾക്ക് ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ശീഘ്രമാറ്റങ്ങളുടെ മുൻപിൽ കാൽവയ്ക്കുന്ന നമ്മുടെ തലമുറയുടെ മാനസികവും സാന്മാർഗ്ഗികവും ആത്മീകവുമായ വളർച്ചയാണ് സണ്ടേസ്കൂൾ പ്രവർത്തനത്തിന്റെ ലക്ഷ്യം. ഇത് യാഥാർത്ഥ്യമായാൽ ലോകത്തിന്റെ ഭാവിയായ ഇളംതലമുറ ദൈവമുള്ളവർ ആയിത്തീരും. ലോകസുവിശേഷീകരണത്തിന്റെ നിറുകയിൽ എത്തിയ ഏവരും സണ്ടേസ്കൂൾ പഠിച്ച് യേശുവിനെ രക്ഷകനായി സ്വീകരിച്ചവരാണ്. ഐ.പി.സിയിൽ ലോകപ്രശസ്ത സുവിശേഷകരെയും, മിഷൻ പ്രവർത്തകരെയും, വേദശാസ്ത്രജ്ഞരെയും വാർത്തെടുത്തു കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് സണ്ടേസ്കൂളിന്റെ ശക്തമായ സ്വാധീനം മൂലമാണ്.

ആധുനിക വിദ്യഭ്യാസ സമ്പ്രദായമനുസരിച്ച് പരിഷ്കരിച്ച പാഠ്യപദ്ധതിക്ക് കുട്ടികളുടെ പഠനതാല്പര്യവും, വേദപുസ്തകപരിജ്ഞാനവും, ധാർമ്മികബോധവും ആത്മീക വളർച്ചയും, സാമൂഹിക പ്രതിബദ്ധതയും വളർത്തിയെടുക്കുവാൻ കഴിയും എന്നതിൽ രണ്ടുപക്ഷമില്ല. പ്രാർത്ഥനയോടും ധ്യാനത്തോടും ഇവ പഠിച്ച് നിശ്ചയം പ്രാപിച്ച് കുഞ്ഞുങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കുവാൻ എന്റെ സഹ അദ്ധ്യാപകരോട് അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു.

ചിത്രങ്ങളോടുകൂടിയ വിവരണങ്ങൾ നേഴ്സറി മുതൽ അപ്പർപ്രൈമറി വരെയുള്ള വിദ്യാർത്ഥികൾക്കായി നൂതനപഠന സമ്പ്രദായത്തോടെ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന പാഠപുസ്തകങ്ങൾ വിദ്യാർത്ഥികളിൽ പഠനതാല്പര്യം വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ സാധിക്കും. പുത്തൻ തലമുറയുടെ ആത്മീക വളർച്ചയെ പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ട് നമുക്ക് പ്രവർത്തിക്കാം.

ദൈവസഭയുടെ ശോഭനമായ ഭാവിയെക്കരുതി സണ്ടേസ്കൂൾ പാഠ്യപദ്ധതികൾക്കായി സഹായഹസ്തങ്ങൾ നീട്ടുന്ന ഉദാരമതികളായ ഏവർക്കും നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തന്നതോടൊപ്പം വരുംനാളുകളിലും എല്ലാവരുടെയും സഹായ സഹകരണങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുന്നു.

ഐ.പി.സി. സണ്ടേസ്കൂൾ അസോസിയേഷനുവേണ്ടി,

കുമ്പനാട്
04-01-2020

പാസ്റ്റർ ജോസ് തോമസ് ജേക്കബ്
ജനറൽ സെക്രട്ടറി

പ്രസ്താവന

ലോകം ഇന്ന് വിവിധ മേഖലകളിൽ വിപ്ലവകരമായ പുരോഗതി നേടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ മനുഷ്യന്റെ ഭാവിയെതന്നെ ആശങ്കയിലാക്കി നിരീശരത്വം, വിഘടനവാദം, അധാർമ്മികത തുടങ്ങിയ തിന്മകൾ പെരുകി വരുന്നു. ഈ സാഹചര്യത്തിൽ നമ്മുടെ കുട്ടികൾക്ക് ആത്മീക ദർശനം നല്കി അവരെ ക്രിസ്തുവിങ്കലേക്കു നടത്തുക എന്നതാണ് നമ്മുടെ ലക്ഷ്യം. ഈ ഉദ്ദേശ്യത്തോടെ കുട്ടികൾക്കു മനസ്സിലാകുന്ന രീതിയിലാണ് ഇതിലെ പാഠങ്ങൾ ക്രമീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്.

കഴിഞ്ഞ നാളുകളിൽ ദൈവമക്കളുടെ പ്രാർത്ഥനയും സഹകരണവും നമുക്ക് മുതൽക്കൂട്ടായിരുന്നു. തുടർന്നും പ്രാർത്ഥനയും സഹായവും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു.

ഈ പുസ്തകം ഭംഗിയായി എഴുതി ചിട്ടപ്പെടുത്തുകയും എഡിറ്റിങ്ങ് നടത്തിയ എല്ലാ പ്രിയപ്പെട്ടവരോടും, തക്ക സമയത്ത് അച്ചടിച്ച് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതിന് സഹായിച്ച എല്ലാവരോടും നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തികൊള്ളുന്നു.

പ്രസിദ്ധീകരണ സമിതിക്കു വേണ്ടി

പാസ്റ്റർ ജയിംസ് ഏബ്രഹാം മാവേലിക്കര
ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ

ബ്രദർ ജോജി ഐപ്പ് മാത്യൂസ്
അസ്സോസിയേറ്റ് സെക്രട്ടറി

INTRODUCTION

The world today is witness to revolutionary change in many spheres. Information technology has developed rapidly. But atheism, rebellion, immorality and other evils have also increased, making man's future uncertain. In this scenario, our goal is to lead our children to Christ and impart to them a spiritual vision. It was our long-standing dream to bring necessary changes in our textbooks keeping in mind the changes undergone in the field of education. We are happy that it has become a reality. Our desire is to impart the truths of the Word of God in a lucid manner to our children. We have prepared the lessons with pictures and teaching in context.

Your prayer, timely help and suggestions were useful in the past, and we hope that it will continue in the future.

We express our heartful gratitude and thanks to all those who helped in writing, translating, editing, printing and publishing this book.

For Publication Committee

Pastor James Abraham Mavelikara
Deputy Director

Bro. Joji Iype Mathews
Associate Secretary

Kumbanad
04-01-2020

TO TEACHERS

Childhood is a period of continuous physical and mental growth. We are going to deal with children in the later childhood period. He is keen on showing himself that he is capable of doing things and that he must be recognized as an individual person. They play with whatever they get, thus connecting their imagination to models. Full of energy and very easily tries to imitate or act like others or grownups. They need love, affection and attention to have a sense of security. They want to capture attention always. They believe what we say, which suggests this is the ripe age to impart in them basics of values, morals and ethics. They can differentiate between good and bad. They try to reason things. We aim to catch their attention through stories and pictures because seeing is the most effective way of learning. What we try to do here is to make them understand who they are, who is God and what God expects of us, give them a strong feeling of the presence of God who protects, provides, strengthens, cares and keeps us and controls us. Teach them to ask God what they need and give Him their best.

Bible is the real textbook. We give here just outlines only .So the teacher should read the bible portions well, prepare the story by themselves in a child's language, get his full attention and carry him along, without the loss of curiosity in him. Story needs 20-25 minutes only and find time to make the child do the activities. Encourage the children to imagine and do the activities on their own. Repeat the message of the story and the memory verse. Make sure they learn the main point or message properly and submit themselves to it. Imparting knowledge is making them practice the message they learn, in their life. Prayer, dedication and concern are the best slogans of a winning teacher. May God use you, bless you and enable you in making a God fearing FUTURE generation. Because they have to carry the WORD of God to the next generation.

Let us praise the Lord

Publication Committee
IPC Sunday Schools Association

അദ്ധ്യാപകരോട്

ശൈശവം ഒരു വ്യക്തിയുടെ ശാരീരികവും മാനസികവുമായ വളർച്ചയുടെ ആരംഭ സമയമാണ്. ശൈശവാനന്തര ഘട്ടത്തിലുള്ള കുട്ടികളുമായാണ് നമ്മൾ ഇടപെടുന്നത്. തനിയെ കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യുവാൻ എനിക്കു സാധിക്കും എന്ന് തന്നോടും മറ്റുള്ളവരോടും പറയുവാനും തന്നെ ഒരു വ്യക്തിയായി പരിഗണിക്കണമെന്ന് പറയാതെ പറയുവാനും ശ്രമിക്കുന്ന പ്രായം. ലഭിക്കുന്ന എന്തുമായും കളിക്കുന്നതിനുള്ള ശ്രമങ്ങളും പൂർണ്ണസമയം ഒരു കാര്യത്തിൽ ശ്രദ്ധിക്കുന്നതിനു മടിയും എന്നാൽ ഭാവനയ്ക്കു ചിറക് മുളയ്ക്കുന്നതുമായ സമയമാണ്. പൊതുവെ ഊർജസ്വലരായ ഇവർ മുതിർന്നവരെ അനുകരിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുകയും അപ്പോൾതന്നെ സ്നേഹം, കരുതൽ, സുരക്ഷ എന്നിവ കാംക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. മറ്റുള്ളവരുടെ ശ്രദ്ധ ആകർഷിക്കുന്നതിന് അവർ പരമാവധി ശ്രമിക്കും. നാം പറയുന്നതു മുഴുവനും വിശ്വസിക്കുകയും ശരിയെന്നു കരുതുകയും ചെയ്യുന്ന ഈ പ്രായത്തിൽ ജീവിതത്തിന്റെ അടിസ്ഥാന മൂല്യങ്ങളെയും മരാദ്യദകളെയും ധാർമ്മികതയെയുംകുറിച്ച് അവരെ ബോധവത്ക്കരിക്കുവാൻ പറ്റിയ സമയമാണ്. കഥകളുടെയും ചിത്രങ്ങളുടെയും സഹായത്താൽ അവരുടെ ശ്രദ്ധ നേടിയെടുത്ത് അത് പഠനത്തിലേക്ക് വഴി തിരിക്കുവാൻ നാം ശ്രമിക്കുന്നു. തെറ്റും ശരിയും തിരിച്ചറിയാവുന്ന ഈ പ്രായത്തിൽ അവർ നല്ല കേൾവിക്കാരും കേട്ടതു പരിശോധിക്കുന്നവരുമായിരിക്കും. തങ്ങൾ ആരാണ്? ദൈവം ആരാണ്? ദൈവം നമ്മിൽ നിന്നും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നത് എന്താണ്? എന്നീ കാര്യങ്ങൾ അവർക്ക് മനസ്സിലാക്കി കൊടുക്കുന്നതിനോടൊപ്പം അവരെ കരുതുന്ന, കാവൽ ചെയ്യുന്ന, എല്ലാം നൽകുന്ന, ശക്തീകരിക്കുന്ന, കാക്കുകയും നിയന്ത്രിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദൈവത്തെക്കുറിച്ച് അവബോധമുണ്ടാക്കുന്നതിനാണ് ശ്രമിക്കേണ്ടത്. ഈ സമയത്ത് അവർ വൈകാരിക പിന്തുണയും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. ദൈവത്തോട് അപേക്ഷിച്ച് അതിലൂടെ തങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങൾ നേടിയെടുക്കുവാൻ പഠിക്കുകയും വേണം.

വിശുദ്ധ വേദപുസ്തകമാണ് യഥാർത്ഥ പാഠപുസ്തകം. എന്നാൽ നാം ഇവിടെ ചില സൂചകങ്ങൾ മാത്രം നൽകുന്നു. ടീച്ചർ വേദഭാഗം ശരിയായി വായിച്ച് ഗ്രഹിച്ച ശേഷം കുട്ടികളെ അവരുടെ ഭാഷയിലും രീതിയിലും ജിജ്ഞാസയും ശ്രദ്ധയും നഷ്ടപ്പെടുത്താതെ തിരുവചന സത്യങ്ങൾ അവരുടെ മനസ്സിൽ കോറിയിടുന്നു. 20-25 മിനിറ്റു സമയം കഥയ്ക്കും പാഠഭാഗ വിശദീകരണത്തിനും, ശേഷം പ്രവൃത്തിപരിചയവും ഗുണപാഠ പഠനവും മനഃപാഠ വാക്യപഠനത്തിനുമെടുക്കാം. കഥയുടെ ദൂത് ആവർത്തിച്ച് അവരുടെ പ്രായോഗിക ജീവിതത്തിൽ അത് പകർത്തുന്നതിനു പ്രേരിപ്പിക്കുക അവരുടെ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് കൃത്യമായ മറുപടി നൽകുക. ഒരാളുടെ അറിവു വർദ്ധിപ്പിക്കുക എന്നതിനർത്ഥം പഠിച്ച കാര്യങ്ങൾ പ്രായോഗികമാക്കുക എന്നതുമാണ്.

പ്രാർത്ഥന, കരുതൽ, അർപ്പണ മനോഭാവം എന്നിവയാണ് അദ്ധ്യാപനത്തിന്റെ വിജയസൂക്തങ്ങൾ. ദൈവഭയമുള്ള ഒരു ഭാവിതലമുറയെ വാർത്തെടുക്കുവാൻ ദൈവം നിങ്ങളെ ഉപയോഗിക്കുകയും അനുഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. എന്തെന്നാൽ ദൈവവചനം അടുത്ത തലമുറകളിലേക്ക് എത്തിക്കുവാൻ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടവരാണ് അവർ.

പ്രസിദ്ധീകരണ സമിതിക്കുവേണ്ടി,

ഐ.പി.സി. സണ്ടേസ്കൂൾസ് അസോസിയേഷൻ

PUBLICATION COMMITTEE

2016 - 2020

Bro. Kurian Joseph	**-**	**Director**
Pastor James Abraham Mavelikara	**-**	**Deputy Director**
Pastor Jose Thomas Jacob	**-**	**General Secretary**
Bro. Joji Iype Mathews	**-**	**Associate Secretary**
Bro. Aji Kallunkal	**-**	**Treasurer**
Bro. Benny Pullolickal	**-**	**(Committee Members)**
Bro. Saji M. Varghese	**-**	**„**
Pastor Thomas George	**-**	**„**
Pastor T. A. Thomas	**-**	**„**

I.P.C. SUNDAY SCHOOLS ASSOCIATION
GENERAL COMMITTEE 2016-2020

Director	:	**Bro. Kurian Joseph**
General Secretary	:	**Pastor Jose Thomas Jacob**
Treasurer	:	**Bro. Aji Kallunkal**
Deputy Directors	:	**Pastor James Abraham Mavelikara**
		Pastor Sam Varghese
		Pastor Thomas Mathew Charuvelil
Associate Secretaries	:	**Bro. Joji Iype Mathews**
		Pastor C. T. John
		Bro. Sunny Abraham

COMMITTEE MEMBERS

Bro. Benny Pullolickal
Bro. Saji M. Varghese
Pastor Thomas George
Pastor T. A. Thomas
Pastor Samkutty John Chittar
Bro. P. M. Philip
Bro. Finny P. Mathew
Pastor P.V. Oommen
Bro. P. P. John
Eva. Jismon Kattappana
Pastor Jiji Chacko
Bro. Roy Antony